



نموذج طلب

القرض الذكي

Application For

Smart Loan

Name _____ الاسم

Customer ID no. _____ رقم هوية العميل

Loan Account no. _____ رقم حساب القرض

Loan Type _____ نوع القرض

ADCB Smart Loan Account Opening Form

القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري نموذج فتح حساب

For Bank Use Only

CIF no.

Customer ID no.

Account no.

Loan Account no.

Type of loan New جديد

Top-up تجديد قرض

Branch الفرع

لإستخدام البنك فقط

رقم ملف العميل

رقم التعريف الشخصي

رقم الحساب

رقم حساب القرض

Take over شراء نوع القرض

Date التاريخ

To Abu Dhabi Commercial Bank (ADCB) _____ Branch

إلى بنك أبوظبي التجاري، فرع _____

Please extend me a loan as per the loan details.

يرجى تزويدي بقرض طبقاً للتفاصيل الواردة في قسم بيانات القرض.

Personal Details (please complete all details in CAPITAL letters)

البيانات الشخصية

Title:	Mr <input type="checkbox"/> السيد	Ms <input type="checkbox"/> الأنسة	Mrs <input type="checkbox"/> السيدة	Other <input type="checkbox"/> أخرى	اللقب:
Name (as per passport)	الاسم (حسب جواز السفر)				
Nationality	الجنسية				
Passport number	رقم جواز السفر	Gender	M <input type="checkbox"/> ذكر	F <input type="checkbox"/> أنثى	الجنس
Passport expiry	<input type="text"/> تاريخ إنتهاء جواز السفر	Date of birth	<input type="text"/> تاريخ الميلاد		
Idbara no. (For UAE National only)	رقم الإضبارة (لمواطني دولة الإمارات فقط)	Marital status	الحالة الاجتماعية		
Visa number	رقم التأشيرة	Number of dependents	عدد المعالين		
Visa expiry	<input type="text"/> التأشيرة صالحة حتى				
Country of origin	البلد الأصلي				
Mother's maiden name	اسم الأم (قبل الزواج)				
Home tel. no.	رقم الهاتف المنزل	Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك		
Education:	High school <input type="checkbox"/> ثانوية عامة	Graduate <input type="checkbox"/> جامعي	Post graduate <input type="checkbox"/> دراسات عليا	Others <input type="checkbox"/> أخرى	التعليم:
Personal reference in the UAE	اسم أحد الأصدقاء/ الأقارب في إ.ع.م.				
Company name	اسم الشركة	Contact number	رقم الاتصال		

Residence Details

عنوان السكن

Building name	اسم البناية				
Flat/Villa no.	رقم الشقة/ الفيلا				
Street name	اسم الشارع				
Makani no. (if applicable)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم مكاني (إذا انطبق)
P.O. Box no.	Emirate	الإمارة	صندوق البريد		
Nearest landmark	أقرب علامة مميزة				

Permanent address in home country (For Expatriates only)

العنوان الدائم في البلد الأصلي (للوافدين فقط)

Flat/villa no.:	رقم الشقة/ الفيلا:	Building name:	اسم المبني:
Street/area:	الشارع/ المنطقة:	PIN/ZIP code:	الرمز البريدي:
City:	المدينة:	Country:	البلد:
Tel (with IDD codes):	الهاتف (مع رموز الإتصال الدولي المباشر):		

Employer/Business Name

صاحب العمل / اسم الشركة

Designation	الوظيفة	Date of joining	تاريخ التعيين
Employment status	Employee <input type="checkbox"/> موظف	Self Employed <input type="checkbox"/> صاحب عمل	نوع العمل
Employee Number	رقم الموظف	Tel. No.	رقم الهاتف
Department	الإدارة	Fax No.	رقم الفاكس
Flat No./Villa No.	رقم الشقة/فيلا	Street	الشارع
Building Name	اسم البناية	Nearest Landmark	اقرب علامة دالة
P.O Box	ص.ب	Emirate	الإمارة
Makani no. (if applicable)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	رقم مكاني (إذا انطبق)
*Trade Licence No	رقم الرخصة التجارية	*Trade Licence Issue Date	تاريخ إصدار الرخصة التجارية
E-mail address	البريد الإلكتروني	*Trade Licence Expiry Date	تاريخ انتهاء الرخصة التجارية

Income Details

بيانات الدخل

If Salaried	إذا كان يعمل براتب		
Basic salary	الراتب الأساسي	Commission (Average)	العمولة (المتوسط)
Allowance(s)	العلاوات	Total monthly salary	إجمالي الراتب الشهري
Accrued end-of-service benefits	مكافأة نهاية الخدمة المستحقة		
Other company benefits: Car <input type="checkbox"/> سيارة	House <input type="checkbox"/> سكن	Bonus <input type="checkbox"/> مكافأة	مزايا أخرى من الشركة: مكافأة
Children's schooling <input type="checkbox"/> علاوة تعليم الأطفال	Medical care <input type="checkbox"/> علاج		
If Self employed	إذا كان يعمل لحسابه الخاص		
Bank with which the operative account of the Business	البنك الذي يحتفظ بحساب العمل لديه		
is maintained along with account number	ورقم حسابه		
Monthly income of the Business	دخل العمل الشهري		
Monthly expenses of the Business	مصروفات العمل الشهرية		
Any other monthly income	أي دخل شهري آخر		
Source of other monthly income: Other <input type="checkbox"/> مصادر أخرى	Rental <input type="checkbox"/> إيجار	Business <input type="checkbox"/> أعمال حرة	مصدر أي دخل شهري آخر: أعمال حرة
Gross monthly income	إجمالي الدخل الشهري		

Co Applicant (Wife/Husband employment details)

مقدم الطلب المشترك (بيانات عمل الزوجة/الزوج)

Is your spouse employed?	No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	هل تعمل الزوجة/يعمل الزوج؟
Spouse's full name	اسم الزوجة/الزوج بالكامل		
Spouse's employer name	اسم صاحب عمل الزوجة/الزوج		
Spouse's department	الإدارة		
Spouse's employer address	عنوان عمل الزوجة/الزوج		
Spouse's office telephone number	رقم هاتف عمل الزوجة/الزوج		
Spouse's employer fax number	رقم فاكس عمل الزوجة/الزوج		
Contact HR/Accounts person at spouse's employer	الشخص الممكن الاتصال به في الموارد البشرية/المحاسبة لدى صاحب العمل		
Spouse's income per month	دخل الزوجة/الزوج الشهري		
Spouse's employment visa number	رقم تأشيرة عمل الزوجة/الزوج		
Spouse mobile number	رقم الهاتف المتحرك		
Co Applicant signature	توقيع مقدم الطلب المشترك		

* Fields marked with a "*" must be completed if the Applicant and/or the Joint Applicant is self employed.

البيانات المشار إليها بالعلامة "" يتم توضعها إذا كان مقدم/مقدمو الطلب يعملون لحسابهم الخاص.

البيانات المالية لدى بنك أبوظبي التجاري

Financial Details With ADCB

ADCB accounts: Current <input type="checkbox"/> جاري	Savings <input type="checkbox"/> توفير	Fixed Deposit <input type="checkbox"/> ودیعة ثابتة	حسابات لدى بنك أبوظبي التجاري: وديعة ثابتة
Account No. <input type="text"/>	رقم الحساب		
Credit card No. if any <input type="text"/>	رقم بطاقة الائتمان (إن وجدت)		
Car loan No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم	قرض سيارة	
Others (specify) <input type="text"/>			بيانات أخرى (حدد)

مع مؤسسات مالية أخرى (مباشرة أو غير مباشرة) With other Financial Institution (Direct/Indirect)

اسم المؤسسة Name of Institution	نوع القرض Borrowing type	المبلغ (الأصلي ب درهم الإمارات) Principal amount (AED)	الرصيد المستحق (ب درهم الإمارات) Outstanding balance (AED)	الدفعة الشهرية (ب درهم الإمارات) Monthly payment (AED)
1				١
2				٢
3				٣
4				٤

بيانات القرض (ب درهم الإمارات) Loan Details (AED)

Purpose of loan	الغرض من القرض		
Loan amount	مبلغ القرض		
Interest rate* %	سعر الفائدة*	No of installments	عدد الأقساط
Monthly installment amount	مبلغ القسط الشهري	Loan start date <input type="text"/>	تاريخ بدء القرض
Mode of Payment	طريقة الدفع		
Transfer from account with ADCB <input type="checkbox"/>	تحويل من حساب لدى بنك أبوظبي التجاري	UAEDDS <input type="checkbox"/>	نظام الإمارات للخصم المباشر
Processing fee	الرسوم الإدارية	Insurance fee	رسوم التأمين
Repayment by	monthly installments of AED	درهم إمارات	أقساط شهرية قيمة كل منها
Start Date	تاريخ البداية	End Date	تاريخ النهاية

*p.a. (on reducing balance)

For salary transfer cases - kindly note that the monthly installment will be debited upon credit of salary to the ADCB account or the installment due date specified, whichever is earlier.

* سنوياً (على الرصيد المتناقص)
يرجى أخذ العلم أنه في حالات تحويل الراتب، يتم خصم القسط الشهري عند إيداع الراتب في الحساب لدى بنك أبوظبي التجاري، أو يتم خصم القسط وفقاً لتاريخ الاستحقاق المحدد، أيهما يأتي أولاً.

Credit Card

بطاقة الائتمان

<input type="checkbox"/> Yes I wish to apply for an ADCB Credit Card	<input type="checkbox"/> نعم، أود الحصول على بطاقة ائتمان من بنك أبوظبي التجاري
Please indicate your choice of Card	الرجاء تحديد نوع البطاقة التي تريدها
Choose any one <input type="checkbox"/> Etihad Guest Visa <input type="checkbox"/> LuLu MasterCard	اختيار نوع البطاقة <input type="checkbox"/> فيزا ضيف الاتحاد <input type="checkbox"/> تاتش بوينتس فيزا
<input type="checkbox"/> TouchPoints Visa <input type="checkbox"/> TouchPoints MasterCard	اختيار نوع البطاقة <input type="checkbox"/> فيزا إنفينيت <input type="checkbox"/> تيتانيوم/ الذهبية
Choose any one <input type="checkbox"/> Infinite Visa <input type="checkbox"/> Platinum	اختيار نوع البطاقة <input type="checkbox"/> الكلاسيكية
<input type="checkbox"/> Titanium/ Gold <input type="checkbox"/> Classic	
MyChoice Bonus TouchPoints (applicable to TouchPoints cards only, multiple selections possible)	المكافآت الإضافية من تاتش بوينتس (متاحة فقط لبطاقات ائتمان تاتش بوينتس، يمكن اختيار أكثر من فئة مكافآت)
<input type="checkbox"/> 10% rewards on utility bill payments through bank channels	<input type="checkbox"/> ١٠٪ سداد الفواتير من خلال أي من قنوات الدفع التابعة للبنك
<input type="checkbox"/> 3.5% rewards on supermarket purchases	<input type="checkbox"/> ٣,٥٪ مشتريات من السوبر ماركت والهايبر ماركت
<input type="checkbox"/> 5% rewards on fuel purchases	<input type="checkbox"/> ٥٪ مشتريات من محطات تعبئة الوقود
<input type="checkbox"/> 10% rewards on duty free purchases	<input type="checkbox"/> ١٠٪ مشتريات السوق الحرة
<input type="checkbox"/> 3.5% rewards on telecom bill payments through bank channels	<input type="checkbox"/> ٣,٥٪ سداد فواتير شركات الاتصالات من خلال قنوات الدفع التابعة للبنك
Rewards under MyChoice Program are subject to achieving specified minimum spends during the month. Please visit adcb.com for the most updated information.	تطبيق معايير برنامج مكافآت من اختياري لمنح المكافآت عند اتفاق حد أدنى شهرياً، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني adcb.com لمزيد من المعلومات.
Your name as you would like it on your ADCB Credit Card <input type="text"/>	الإسم كما ترغب في ظهوره على بطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري <input type="text"/>
Leave one space between names. Maximum 19 characters.	يرجى ترك مسافة واحدة بين الأسماء، بحد أقصى ١٩ حرفاً لاتينية.
Are you an existing Etihad Guest member? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	هل لديك عضوية في برنامج ضيف الاتحاد؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
If yes, your Etihad Guest membership number: <input type="text"/>	إذا كانت الإجابة نعم، يرجى ذكر رقم بطاقة ضيف الاتحاد <input type="text"/>
Your E-mail ID: (mandatory) <input type="text"/>	البريد الإلكتروني (الزامي) <input type="text"/>
Please select your preferred statement date (of each month)	يرجى اختيار تاريخ إصدار كشف الحساب (شهرياً)
5 th <input type="checkbox"/> 10 th <input type="checkbox"/> 19 th <input type="checkbox"/> 24 th <input type="checkbox"/>	الخامس <input type="checkbox"/> العاشر <input type="checkbox"/> التاسع عشر <input type="checkbox"/> الرابع والعشرون <input type="checkbox"/>
Auto payment	السداد التلقائي
<input type="checkbox"/> I would like to have my ADCB bank account automatically debited each month towards my Credit Card payment for the following percentage:	يرجى اقتطاع مبلغ الدفعة المستحقة على بطاقة الائتمان من حسابي لدى بنك أبوظبي التجاري تلقائياً كل شهر، بما نسبته:
<input type="checkbox"/> 5% OR _____ % (in multiples of 5)	<input type="checkbox"/> ٥٪ أو _____ % (مضاعفات ٥ بالمئة)
Annual Credit Card fees	الرسوم السنوية لبطاقات الائتمان
Please visit adcb.com for the most updated fees and information.	لمزيد من المعلومات عن رسوم بطاقات الائتمان، يرجى زيارة موقعنا adcb.com

Applicant signature

توقيع مقدم الطلب

Terms and Conditions for ADCB Smart Loan

أحكام وشروط القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري

"In consideration of Abu Dhabi Commercial Bank (ADCB) hereinafter referred to as the 'Bank' granting the undersigned an ADCB Smart Loan (hereinafter referred to as the "Smart Loan") which is requested by the undersigned (each of the undersigned, a "Borrower" and collectively, the "Borrowers") under the ADCB Smart Loan Agreement detailed herein, the undersigned hereby agree, jointly and severally, that in respect of any Smart Loan(s) that may be granted to the undersigned by the Bank under the ADCB Smart Loan Agreement, the undersigned shall be bound by the following Terms and Conditions." In the event the Smart Loan is availed of by two or more Borrowers all references to "I" shall be construed as "We", all references to "My" shall be construed as "Our" and all references to "My" shall be construed as "Us", as applicable and as the context permits.

مقابل منح بنك أبوظبي التجاري (ويطلق عليه فيما يلي: «البنك»)، الموقع أدناه، القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري (ويطلق عليه فيما يلي: «القرض الذكي»)، بناءً على طلب الموقع أدناه، (ويطلق على كل من الموقعين أدناه «المقرض» وعلى الموقعين أدناه بصفة مجتمعة «المقرضون») بموجب اتفاقية القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري، الواردة بالتفصيل أدناه، يوافق الموقعون أدناه بموجبه، مجتمعين ومنفردين، فيما يتعلق بأي قرض ذكي قد يتم منحه بواسطة البنك طبقاً لأحكام اتفاقية القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري، على الالتزام بالأحكام والشروط التالية. وفي حالة حصول مقرضين أو أكثر على القرض الذكي، تفسر جميع الإشارات إلى تعبير «أنا» على أنها إشارات إلى تعبير «نحن» وتفسر الإشارات إلى ضمير الملكية المفرد على أنها إشارات إلى ضمير الملكية الجمع حسبما ينطبق وحسبما يسمح سياق النص.

1 I hereby confirm that (a) I have borrowed from the Bank a sum of AED (number) _____ AED (words) _____ for the purpose of _____ I understand and accept that the said Loan will be subject to interest as mentioned in the loan details and I hereby undertake to repay the said Loan together with interest in monthly installments as specified in the loan details commencing from _____ / _____ / _____. All Terms in this Loan Agreement shall have the same meaning given to them in the loan details of the ADCB Smart Loan Account Opening form. (b) I have availed of an ADCB Credit Card and I undertake as of now to abide by the Terms and Conditions governing the said Credit Card including but not limited to the ADCB Credit Cardholder Agreement and the Service and Price Guide and any other related T&C as applicable or may be applicable at ADCB.

١ أؤكد بهذا أنني (أ) قد اقترضت من البنك مبلغاً وقدره _____ درهم إمارات (فقط) _____ درهم إمارات) بغرض _____ وأفهم وأقبل أن القرض المذكور يخضع إلى فائدة طبقاً لما هو مذكور في بيانات القرض. وأتعهد بهذا بتسديد القرض المذكور بالإضافة إلى الفائدة على أقساط شهرية بالطريقة المحددة في بيانات القرض. اعتباراً من _____ / _____ / _____. ويكون لكافة التعابير الواردة في اتفاقية القرض هذه نفس المعاني المحددة لها في بيانات القرض الواردة في نموذج فتح حساب القرض الذكي من بنك أبوظبي التجاري. (ب) حصلت على بطاقة ائتمان من بنك أبوظبي التجاري وأتعهد بالالتزام، اعتباراً من الآن، بالأحكام والشروط المطبقة على استخدام البطاقة بما فيها، على سبيل المثال لا الحصر، إتفاقية حامل بطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري ودليل الخدمات والرسوم وأي أحكام وشروط أخرى مطبقة بالفعل أو قد يتم تطبيقها لدى بنك أبوظبي التجاري.

2 I agree to the Bank charging interest on reducing balances, which will be computed monthly. The installments will firstly be applied towards recovery of interest and the balance towards repayment of the principal debt. If any installment remains overdue partially or fully, for any reason, I agree to pay additional interest at a rate specified by the Bank, agreed on a per annum rate on the amount in default for the overdue period. In case the Loan balance is transferred to another Bank or settled by me or on my behalf, before the maturity date, I hereby agree to pay a charge

٢ أوافق على احتساب البنك فائدة على الأرصدة المتناقصة يتم احتسابها شهرياً. وتستخدم الأقساط أولاً نحو تسديد الفائدة ويستخدم المبلغ المتبقي نحو تسديد أصل القرض. وإذا ظل أي قسط غير مدفوع جزئياً أو كلياً، لأي سبب كان، فإنني أوافق على دفع فائدة إضافية بمعدل يحدده البنك، ويتم الاتفاق عليه على أساس معدل سنوي على المبلغ المتأخر طوال فترة التأخير. وفي حالة تحويل رصيد القرض إلى بنك آخر أو تسويته بواسطتي أو بالنيابة عني قبل تاريخ الاستحقاق، فإنني أوافق بهذا على دفع رسم يمثل نسبة من الرصيد المستحق الدفع في ذلك الوقت كغرامة بمعدل الفائدة السائد المطبق لدى البنك وذلك نحو التكاليف الإضافية المتكبدة بواسطة البنك.

representing a percentage of the outstanding balance, as a penalty for prepayment at prevailing rates applicable by the Bank towards reimbursing the additional cost to the Bank.

3 It is agreed that the Bank has the right to change the rate of all fees and charges according to its policy and also that the Bank has full right to collect the revised fee from my Account without prior notice to me.

4 Additionally, if you allow any overdraft facility to me in the course of our relationship, the same will be payable by me on demand along with accrued interest. I declare that the Bank shall not be obliged to accept the payment of the debt before the date of maturity and I hereby agree to pay the affixed interest on the remaining period, unless otherwise agreed.

5 Further, I declare that I have additional income from sources other than salary and that my net income after meeting monthly loan installments will be sufficient to meet my financial commitments including living expenses of my family without any difficulty.

6 I authorise you to debit my Account No. _____ or any other Account hold by me in my name singly or jointly with the Joint Applicant, held with the Bank, towards payment of the installments due and outstanding under these Terms and Conditions. Throughout the term of the Loan I agree to maintain a Current Account and/or other account with the Bank and, I undertake to maintain, during the term of the Loan, credit balance in the Current Account and/or other account, as the case may be, sufficient to pay the monthly repayment installment under the Loan. I hereby unconditionally and irrevocably authorise the Bank to debit the Current Account and/or other account, as the case may be, towards repayment of the monthly under the Loan.

To the extent applicable, I undertake to ensure that my salary and end of service benefits is credited at regular intervals into such Current Account and/or other account with the Bank.

I agree to provide the Bank with post-dated cheques and/or undated cheques for the value of the outstanding balance of the Smart Loan, on

٣ يكون من المتفق عليه، أنه يحق للبنك تغيير سعر كافة الأتعاب والرسوم طبقاً لسياساته وعلى أنه يكون للبنك أيضاً كامل الحق في تحصيل الرسوم المعدلة من حسابي دون توجيه أي إشعار مسبق لي.

٤ بالإضافة إلى ما جاء أعلاه، في حالة موافقتكم على منح أي تسهيلات سحب على المكشوف لي، في سياق علاقتنا، تكون تلك التسهيلات مستحقة الدفع بواسطتي عند الطلب بالإضافة إلى الفائدة المستحقة عليها. وأقر بهذا بأن البنك غير ملزم بقبول دفع الدين قبل تاريخ استحقاقه وأوافق بهذا على دفع الفائدة المحددة عن الفترة المتبقية، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك.

٥ كما أقر بأنه لدي دخل إضافي من مصادر أخرى بخلاف الراتب وأن صافي دخلي بعد سداد الأقساط الشهرية للقرض سوف يكفي للوفاء بالتزاماتي المالية بما في ذلك مصاريف معيشة أسرتي دون أي صعوبة.

٦ أفوضكم الخصم من حسابي رقم _____ أو أي حساب آخر خاص بي سواءً بإسمي منفرداً أو بالاشتراك مع مقدمي الطلب الآخرين لدى البنك، وذلك نحو سداد الأقساط المستحقة والمترصدة دون دفع طبقاً لهذه الأحكام والشروط. كما أوافق، طوال مدة سريان هذه الاتفاقية، على الاحتفاظ بحساب جارٍ و/أو حساب آخر لدى البنك. وأتعهد بالاحتفاظ، أثناء مدة القرض برصيد دائم كاف لسداد القسط الشهري في ذلك الحساب الجاري و/أو الحساب الآخر، حسبما تكون الحالة. كما أفوض البنك بهذا بصورة غير مشروطة وبصفة نهائية لارجعة فيها بالخصم من حسابي الجاري و/أو الحساب الآخر، حسبما تكون الحالة نحو تسديد الأقساط الشهرية المستحقة بموجب القرض.

أتعهد، بالقدر المنطبق واللازم، بالتأكد من إيداع راتبي ومكافأة نهاية خدمتي على فترات منتظمة في ذلك الحساب الجاري و/أو الحساب الآخر لدى البنك.

كما أوافق على تقديم شيكات مؤجلة الدفع و/أو غير مؤرخة إلى البنك فور طلب البنك ذلك، بقيمة تبلغ إجمالي قيمة القرض الذي المترصد دون دفع. وأفوض البنك بهذا: (أ) تقديم

demand by the Bank. I hereby authorise the Bank (a) to present the post-dated cheques provided by me and utilise the proceeds towards repayment of the Smart Loan monthly installments; and (b) to date the undated cheque (s) drawn by me in favour of the Bank and to fill in the amount (s) outstanding, due and payable by me to the Bank and present the same for payment.

All payments by me to the Bank shall be made net of any taxes, fees, withholding or other charges.

7 Further, in addition to any general lien or similar right to which ADCB as a Bank may be entitled by law, I do hereby agree that all my Accounts with the Bank and any of its branches will be treated as one unit and shall be considered on this basis. Furthermore, the Bank will have the right of set-off in any of the Accounts without any objections or prior notice to me for settlement of my liabilities to you whether such liabilities be actual or contingent, primary or collateral, or several or joint. Furthermore, any securities given to the Bank in respect of my facilities will also be available towards the payment of my obligations hereunder.

8 In consideration of the Bank having extended the above Loan to me, I hereby irrevocably assign to the Bank my salary, pension, termination benefits and other monies payable to me by my employer and authorise my employer to act upon a copy of this document and register an assignment in the Bank's favour and transfer my salary, pension, termination benefits and other monies payable to me by my employer to the Bank for credit to account:

held with the Bank.

I hereby undertake to provide a letter from my employer addressed to the Bank, in such form and content as may be acceptable to the Bank, accepting the assignment contained hereinabove and undertaking to transfer My Benefits payable to me by my employer to the Account.

This assignment shall continue to remain valid and in full force until the Bank issues a written confirmation/ release letter to my employer mentioned above stating that all monies due from me have been fully paid. In the event of any assigned amounts being received in advance, the Bank reserves the right to apply them towards repayments.

الشبكات المؤجلة الدفع المقدمة بواسطتي واستخدام عوائدها لسداد الأقساط الشهرية للقرض الذكي و (ب) تأريخ الشيكات غير المؤرخة المسحوبة على حسابي لصالح البنك وكتابة المبلغ/ المبالغ المترصدة والمستحقة والقابلة للدفع بواسطتي إلى البنك وتقديم تلك الشيكات للتحويل.

جميع الدفعات التي أقوم بتسديدها إلى البنك تكون مبالغ صافية وخالية من أي ضرائب أو رسوم أو محتجزات أو أي أعباء أخرى.

بالإضافة إلى أي رهن عام أو حق مماثل قد يكون مترتباً لكم بموجب القانون بصفتم بنك، فإنني أوافق بهذا على معاملة كافة حساباتي لدى البنك وفي أي من فروعها على أنها وحدة واحدة والتعامل معها على هذا الأساس. وبالإضافة إلى ذلك، يكون للبنك الحق في مقاصة أي من الحسابات دون أي اعتراضات من جانبي ودون توجيه أي إشعارات مسبقة لي لتسوية أي من التزاماتي تجاهكم سواء كانت التزامات فعلية أو محتملة، أساسية أو تبعية، منفردة أو مشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، تكون أي ضمانات ممنوحة للبنك بخصوص التسهيلات الممنوحة لي متاحة ومتوافرة لتسديد التزاماتي الناشئة بموجب هذه الاتفاقية.

مقابل منح البنك لي القرض المذكور أعلاه، فإنني أتنازل بهذا بصفة نهائية لا رجعة فيها، إلى البنك عن راتبي ومعاش التقاعد ومكافأة نهاية الخدمة والمبالغ الأخرى المستحقة الدفع لي بواسطة صاحب العمل وأفوض صاحب العمل التصرف بموجب نسخة من هذه الاتفاقية وتسجيل تنازل لصالح البنك وتحويل راتبي الشهري ومعاش التقاعد ومكافأة نهاية الخدمة وجميع مستحقاتي الأخرى إليكم لإضافتها في الحساب رقم

المحتفظ به لدى البنك.

وأتعهد بهذا بموافاة البنك بخطاب من صاحب العمل موجه إلى البنك، محرر بصيغة ومحتوى مقبولين للبنك، يقبل بموجبه صاحب العمل التنازل المذكور أعلاه ويتعهد فيه بتحويل كافة مستحقاتي لديه إلى الحساب المذكور.

ويستمر هذا التنازل ساري المفعول حتى إصداركم لتأكيد خطي / خطاب براءة ذمة إلى صاحب العمل المذكور أعلاه ينص على أنه قد تم تسديد كافة المبالغ المستحقة من قبلي بالكامل. وفي حالة استلامي لأي من المبالغ المتنازل عنها سلفاً، يحتفظ البنك بحق استخدامي تلك المبالغ نحو تسديد أقساط القرض.

9 I further agree that the said Loan along with accrued interest shall become immediately due and payable by me in the under-mentioned circumstances:

- a) Any information given by me for the Loan proves incorrect or any Terms of this Loan Agreement is violated by me.
- b) Any installment remains in default over two months.
- c) Cessation of my present employment.
- d) Any legal action initiated against me.
- e) Default in meeting any of my liabilities with the Bank or any other bank.
- f) Any other legal incapacity making the Loan repayment difficult.
- g) Bankruptcy, liquidation, insolvency or assignment for the benefit of creditors by the business and
- h) dissolution or winding up of the business.
- i) If any one or more of the events listed in a) to h) occurs in relation to the joint applicant, unless otherwise agreed by the Bank in writing.

أوافق أيضاً على أن يصبح القرض المذكور بالإضافة إلى الفائدة المستحقة عليه مستحقاً وقابلًا للدفع فوراً بواسطتي في أي من الحالات التالية:

- (أ) إذا ثبت أن أي معلومات مقدمة من قبلي بخصوص القرض غير صحيحة أو في حالة مخالفتي لأي من أحكام اتفاقية القرض هذه.
- (ب) استمرار التأخير في سداد أي قسط لمدة تزيد على شهرين.
- (ج) إنهاء خدماتي من وظيفتي الحالية.
- (د) رفع أي دعوى قانونية ضدي.
- (هـ) التقصير في الوفاء بأي من التزاماتي تجاه البنك أو أي بنك آخر.
- (و) أي سبب آخر لفقدي الأهلية القانونية يجعل سداد القرض صعباً.
- (ز) الإفلاس أو التصفية أو الإعسار أو التنازل لصالح الدائنين بواسطة الشركة.
- (ح) حل أو تصفية الشركة.
- (ط) في حالة حدوث أي واحدة أو أكثر من الوقائع المبينة في الفقرات من (أ) إلى (ح) أعلاه فيما يتعلق بأي من مقدمي الطلب المشتركين، ما لم يوافق البنك على خلاف ذلك خطياً.

10 In case I fail to repay the Bank on demand as above, the Bank will be at liberty to take appropriate action against me and realise any assets or receivables lodged with the Bank as security for the said Loan. This will be without prejudice to the Bank's rights against the guarantors and communicating with my employers for recovery of debt.

١٠ في حالة إخفاقي في التسديد لكم عند الطلب بالطريقة المذكورة أعلاه، يكون للبنك حرية اتخاذ الإجراءات المناسبة ضدي وتسييل أي أصول أو موجودات أو ذمم مدينة مودعة لدى البنك على سبيل الضمان للقرض المذكور. وذلك دون الإخلال بالحقوق المترتبة للبنك ضد الضامنين وفي الاتصال بصاحب العمل لاسترداد الدين.

11 Joint borrowers shall be jointly and severally liable for the repayment of the loan together with all accrued interest and charges, if any. The amount of the Loan granted to me by the Bank constitutes my separate obligations and I shall be responsible for the repayment of the full amount of the Loan. My obligations hereunder are in addition to, and not prejudiced in any way by, the obligations of any other person hereunder.

١١ يكون المقترضون المشتركون مسؤولين مجتمعين ومنفردين عن سداد القرض بالإضافة إلى كافة الفوائد والرسوم المستحقة عليه، إن وجدت. ويشكل مبلغ القرض الممنوح لي بواسطة البنك التزام مستقلاً علي وأتعهد بأن أكون مسؤولاً عن سداد كامل مبلغ القرض، وأن تكون التزاماتي بموجب هذه الاتفاقية بالإضافة إلى الالتزامات المترتبة على أي شخص آخر بموجب هذه الاتفاقية ولا تغل بأي طريقة من الطرق بأي من تلك الالتزامات.

12 Any notice for demand served upon me shall have immediate effect and shall be deemed to have been sufficiently given if sent by fax, telex or registered post or hand delivered to my address in the UAE last known to the Bank. Additionally, I authorise the Bank to exchange information pertaining to me with third parties for the purpose

١٢ يكون أي إشعار بالطلب يتم توجيهه لي ساري المفعول بأثر فوري ويعتبر موجهاً بطريقة كافية إذا تم إرساله عبر الفاكس أو التللكس أو بالبريد المسجل أو إذا تم تسليمه باليد إلى آخر عنوان معروف لي لدى البنك في دولة الإمارات العربية المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، أؤوض البنك تبادل المعلومات المتعلقة بي مع الأطراف الأخرى لأغراض منح القرض وخدمة حسابي / حساباتي لدى البنك.

of processing the Loan and for the servicing of my account (s) with the Bank;

13 I also agree that my obligations under the above Loan will be binding on me, my successors and heirs. I confirm having read and understood the above and I agree to various Terms and Conditions thereunder.

14 In the event the Bank files legal action for recovery of the liabilities outstanding due to the Bank, all expenses/court fees incurred by the Bank shall be recoverable from the borrower.

15 I hereby authorise the Bank to accept and act on any instructions, irrespective of the nature of the transaction or the amount of money involved, given by facsimile by me or any person acting or purporting to act for and on my behalf to the Bank in connection with the ADCB Smart Loan ("Instruction(s)"), without any further confirmation, independent verification or other inquiry on the Bank's part as to the identity or authority of the person giving or purporting to give the Instruction(s). The Bank shall be entitled to treat the Instructions as genuine, true and fully authorised and binding upon me. The Bank may refuse to act on any Instructions, at its sole discretion. I am fully aware of the risks inherent and associated with communication of the Instruction(s) and accept such risks and hereby fully and irrevocably waive, release and discharge the Bank from any and all claims, obligations, rights that I have or may have, against the Bank in relation to or arising out the Instruction(s). I hereby indemnify and will keep indemnified the Bank from and against all loss, damage, costs, claims, expenses (including legal costs) incurred or suffered by the Bank as a result of the Bank acting upon or refraining from acting upon the Instructions.

16 I further agree that where the purpose of the Loan is for the purchase of goods, the Bank may disburse the Loan towards settlement of the seller's invoice _____ in respect of such purchase by paying directly to the seller. All such disbursements shall be deemed as disbursements made to me in my name.

17 The ADCB Credit Cardholder Agreement and the Service and Price Guide will be made available to me along with ADCB Credit Card(s), my acknowledgement of the card(s) confirms that I

أوافق أيضاً على أن تكون التزاماتي بموجب القرض المذكور أعلاه ملزمة لي ولخلفائي وورثتي الشرعيين. وأؤكد أنني قد قرأت وفهمت ما جاء أعلاه وأوافق على مختلف أحكام وشروط هذه الاتفاقية.

١٣

في حالة رفع البنك دعوى قانونية لاسترداد الالتزامات المترصدة المستحقة إلى البنك، تكون كافة المصاريف / رسوم المحاكم المتكبدة بواسطة البنك مستحقة الاسترداد من المقترض.

١٤

أفوض بهذا البنك قبول والتصرف بناءً على أي تعليمات بشأن أي معاملة مهما كانت طبيعتها أو مبلغها سواءً كانت تلك التعليمات مرسلة عبر الفاكس من قبلي شخصياً أو بواسطة أي شخص يتصرف أو يدعي التصرف باسمي وبالنيابة عني إلى البنك فيما يتعلق بالقرض الذكي (التعليمات)، وذلك دون الحاجة إلى أي تأكيد لاحق أو إقرار منفصل أو استفسار بواسطة البنك حول هوية أو صلاحية الشخص الذي قام بإصدار تلك التعليمات. ويحق للبنك معاملة تلك التعليمات على أنها صحيحة وحقيقية ومصرح بها من قبلي وملزمة لي. ويجوز للبنك رفض التصرف بناءً على أي تعليمات، حسب تقديره المطلق. كما أنني على علم تام بالمخاطر الناشئة عن والمرتبطة بإصدار التعليمات وأقبل تلك المخاطر وأتنازل بهذا بالكامل وبصفة نهائية لا رجعة فيها عن وأبرئ ذمة البنك وأعفيه من أي من وكافة المطالبات والالتزامات الناشئة عن أو المتعلقة بتلك التعليمات. وأوافق بهذا على تعويض البنك وإبقائه معوضاً عن وضد كافة الخسائر والأضرار والتكاليف والمطالبات والمصاريف (بما فيها التكاليف القانونية) التي يتكبدها أو يتحملها البنك نتيجة لتصرفه أو رفضه التصرف بناءً على التعليمات.

١٥

أوافق أيضاً على أنه إذا كان الغرض من القرض هو شراء بضائع، يجوز للبنك دفع قيمة القرض لسداد قيمة فاتورة البائع

١٦

الصادرة مقابل ذلك الشراء مباشرة إلى البائع. وتعتبر كافة تلك المدفوعات بمثابة دفعات مسددة لي وبإسمي.

سيتم موافاتي بإتفاقية حامل بطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري ودليل الأسعار والخدمات مع بطاقة/ بطاقات الائتمان. إقرارني باستلام البطاقة/ البطاقات يؤكد استلامي وإطلاعي وموافقتي على الأحكام والشروط المذكورة في هذه الإتفاقية. كما

١٧

have received, read and agree to the conditions mentioned therein. I further agree that the contents of the ADCB Credit Cardholder Agreement and the Service and Price Guide including any amendments, which ADCB may make from time to time without any prior notice will be binding upon me and I undertake as of now to abide by them, in addition to any other related T&C as applicable or may be applicable at ADCB and to the terms and conditions mentioned in this application form and shall govern the usage of my ADCB Credit Card.

18 I acknowledge and agree that the civil courts of the individual Emirates, the Federal civil courts of the United Arab Emirates, and the courts of the Dubai International Financial Centre, (including without limitation the Small Claims Tribunal of the DIFC), shall have non-exclusive jurisdiction over all matters arising under the Products' terms and conditions save that the Bank shall have the right to file actions in any court with jurisdiction over me or my assets. In the event that a party opts to commence a claim in the Small Claims Tribunal of the Dubai International Financial Centre, the parties expressly agree that such claim may be made for any amount up to AED 1,000,000 or for such greater amount as may be within the jurisdiction of that Tribunal from time to time.

19 I/ We have read, understood, acknowledge and agree that the Bank may refer my/our name and/or any personal data required to any credit bureau or reference agency/agencies and/or make such references and enquiries as the Bank may consider necessary.

20 I agree, irrespective of my place of residence or domicile, to accept service of process by any methods selected by the Bank in its discretion (to the extent permissible under applicable law) for proceedings in any applicable court or jurisdiction, which methods shall include but not be limited to service of process by way of:

a) Email to the email address for me in the Bank's records from time to time;

b) Fax to the number for me in the Bank's records from time to time;

c) Registered mail and acknowledgement of receipt to the mailing address for me in the Bank's records from time to time; and/or

أوافق على الإلتزام بأحكام وشروط إتفاقية حامل بطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري ودليل الأسعار والخدمات بما في ذلك أي تعديلات قد يقوم بنك أبوظبي التجاري بإدخالها من وقت إلى آخر دون أي إشعار مسبق والتي ستكون ملزمة لي، وأتعهد من الآن بإلتزامي بها بالإضافة إلى أي أحكام وشروط أخرى ذات صلة كما وتكون مطبقة أو قد يتم تطبيقها بواسطة بنك أبوظبي التجاري بالإضافة إلى الأحكام والشروط المنصوص عليها في نموذج الطلب هذا ويخضع إليها إستخدامي لبطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري.

18 أقر وأوافق على أن يكون للمحاكم المدنية في كل من إمارات الدولة والمحاكم المدنية الإتحادية بدولة الإمارات العربية المتحدة ومحاكم مركز دبي المالي الدولي، (التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر محاكم لجنة المطالبات الصغيرة)، الإختصاص القضائي غير الحصري على كافة الأمور الناشئة عن أحكام وشروط المنتجات. إلا أنه يكون للبنك الحق في إتخاذ الإجراءات القانونية بوجهي وعلى كافة أصولي لدى أية محكمة ذات إختصاص قضائي. إذا قرر أي من الطرفين تقديم مطالبة أمام لجنة المطالبات الصغيرة بمركز دبي المالي العالمي، يوافق الطرفان صراحة على أنه يجوز المطالبة بأي مبلغ حتى ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم أو أي مبلغ أكبر يخضع للسلطة القضائية للجنة المطالبات الصغيرة من وقت إلى آخر.

19 أقر/نقر بقراءة وفهم الموافقة على استخدام البنك لإسمي وبياناتي الشخصية/ إسمنا وبياناتنا الشخصية لإجراء أي استفسار ائتماني لدى الجهات الائتمانية ذات العلاقة لفرض تقديم الإستشارات والاستفسارات الائتمانية وفقاً لما يراه البنك ضرورياً.

20 أوافق، بصرف النظر عن عنواني أو مكان إقامتي، على قبول تبليغ الاشعارات بأي من الوسائل التي يختارها البنك حسب تقديره (بالتقدير المسموح به قانوناً) بخصوص الاجراءات القانونية أمام أي محكمة مختصة أو أي سلطة قضائية وتتضمن هذه الوسائل على سبيل المثال لا الحصر تبليغ الاشعارات عن طريق:

أ) البريد الإلكتروني موجهاً الى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بي المسجل لدى البنك من وقت الى آخر؛

ب) الفاكس: عبر الفاكس على الرقم الخاص بي المسجل لدى البنك من وقت الى آخر؛

ج) البريد المسجل بعلم الوصول موجهاً الى عنواني البريدي المسجل لدى البنك من وقت الى آخر؛ و/ أو

d) Publication in one or more daily newspapers in the U.A.E or in the jurisdiction of my domicile or residence (as the case may be).

د) النشر في صحيفة يومية واحدة أو أكثر تصدر في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في بلد إقامتي (حسبما تكون الحالة).

I hereby consent, irrespective of my place of residence or domicile, to process being served by any person or entity permitted under applicable law (including, without limitation, by the Bank itself and/or by any such person or entity on the Bank's behalf where the applicable court has given approval for service of process via such method).

وأوافق بموجبه، بصرف النظر عن عنواني أو مكان إقامتي، على أن يتم تبليغي بالإشعارات بواسطة أي شخص أو جهة مصرح به قانوناً (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، بواسطة البنك نفسه و/أو أي شخص أو جهة أخرى بالنيابة عن البنك حيثما تكون المحكمة المختصة قد أصدرت موافقتها على تبليغ الإشعارات بهذه الطريقة).

Furthermore, I agree that to the extent permissible under applicable law, such service shall satisfy all requirements to establish personal jurisdiction over me and the applicable court.

وبالإضافة الى ذلك، أوافق بالقدر المسموح به قانوناً، على أن تلك الإشعارات تفي بكافة المتطلبات اللازمة لتحديد البلد الذي أخضع لسلطته القضائية والمحكمة المختصة.

Applicant signature	توقيع العميل	Joint Applicant signature	توقيع مقدم الطلب المشترك
Date	dd - mm - yyyy التاريخ	Date	dd - mm - yyyy التاريخ

Campaign code

Seller ID



__ __ Post Dated Cheques

Cust. Name : _____

Cust. ID : _____

Bank & Branch : _____